

## **Assemblea federale**

Le Camere federali si sono riunite in sessione autunnale (4<sup>a</sup> sessione della 40<sup>a</sup> legislatura), lunedì 20 settembre 1976, alle 15.30 il Consiglio nazionale e alle 18.15 il Consiglio degli Stati.

### **Procedura di consultazione**

#### *Dipartimento dell'economia pubblica*

Rapporto della Divisione dell'agricoltura per un decreto federale sulla concessione di un sussidio federale straordinario alla trasformazione della Scuola svizzera di vinifrutticoltura di Wädenswil in Tecnicum ortovitifrutticolo

Termine di risposta: 18 ottobre 1976.

Disegno di revisione della legge sul lavoro a domicilio

Termine di risposta: 31 dicembre 1976.

Berna, 20 settembre 1976

**Cancelleria federale**

## **Rielezione dei funzionari della Confederazione per il periodo amministrativo 1977-1980**

Tutti i funzionari dei Dipartimenti, della Cancelleria federale, del Tribunale federale, del Tribunale federale delle assicurazioni come anche dell'Amministrazione delle dogane e dell'Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi, sono rieletti per il periodo amministrativo quadriennale che incomincia il 1° gennaio 1977 (sempreché essi non abbiano ricevuto, innanzi il 1° ottobre 1976 una comunicazione contraria a tale riguardo), ma al più tardi sino alla fine del mese in cui compiono i 65 anni, rispettivamente, per le donne, i 62 anni di età.

Berna, 27 settembre 1976

**Cancelleria federale**

## **Registro del naviglio**

La nave «*Celerina*» dell'*Oceana Shipping S.A.*, in Coira, già intavolata nel Registro col numero 60, ne viene ora radiata, giusta la decisione del Consiglio federale dell'11 giugno 1976, presa in base all'articolo 36 capoverso 1 della legge federale del 23 settembre 1953 sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera.

Basilea, 6 settembre 1976

**Ufficio del registro del naviglio**

## Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato in data 8 settembre 1976 il trasferimento dell'insieme del portafoglio svizzero d'assicurazioni della SPA Société d'Assurance de Protection juridique, a Zurigo, alla ARAG Compagnie d'assurance de la protection juridique S.A., a Zurigo, con effetto al 1<sup>o</sup> gennaio 1976. Ha poi preso conoscenza della rinuncia all'autorizzazione d'esercizio in Svizzera della SPA Société d'Assurance de Protection juridique.

Berna, 14 settembre 1976.

**Dipartimento federale di giustizia e polizia**

### Proventi dell'Amministrazione delle dogane

(in migliaia di franchi)

Mese	Dazi	Altri introiti	Totale 1976	Totale 1975	Differenza 1976	
					in più	in meno
Gennaio	204 246	53 513	257 759	283 693		25 934
Febbraio	198 460	61 730	260 190	282 481		22 291
Marzo	245 436	57 932	303 368	281 895	21 473	
Aprile	245 707	68 961	314 668	309 164	5 504	
Maggio	220 943	40 729	261 672	304 652		42 980
Giugno	246 564	54 783	301 347	312 999		11 652
Luglio	258 282	57 817	316 099	368 377		52 278
Agosto	247 184	49 680	296 864	302 272		5 408
Settembre						
Ottobre						
Novembre						
Dicembre						
1976 Gen./Ago.	1 866 822	445 145	2 311 967	—	—	133 566
1975 Gen./Ago.	1 980 958	464 575	—	2 445 533	—	

## **Pubblicazioni dei dipartimenti e d'altre amministrazioni della confederazione**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1976
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	38
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	27.09.1976
Date	
Data	
Seite	440-442
Page	
Pagina	
Ref. No	10 112 004

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.